

Universitas Nicolai Copernici

Ordines militares
Colloquia Torunensia Historica
XV

DIE ROLLE DER SCHRIFTLICHKEIT
IN DEN GEISTLICHEN RITTERORDEN
DES MITTELALTERS:
INNERE ORGANISATION,
SOZIALSTRUKTUR, POLITIK

herausgegeben von Roman Czaja
und Jürgen Sarnowsky



Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika
Toruń 2009

INHALT

Vorwort	5
<i>Udo Arnold</i> (Bonn) Die Schriftlichkeit des Deutschen Ordens am Beispiel der Visitationen.....	7
<i>Zsolt Hunyadi</i> (Szeged) Uses of literacy by the Templars and Hospitallers in the Medieval Kingdom of Hungary	39
<i>Arno Mentzel-Reuters</i> (München) Reformschrifttum und Humanismus – Der Deutsche Orden am Vorabend der Reformation	53
<i>Karl Borchardt</i> (München) Zypern betreffende Einträge in den Registern der Johanniter auf Rhodos 1409–1459	85
<i>Sylvain Gouguenheim</i> (Lyon) Das Cartular von Plock: einige Bemerkungen zur Schriftlichkeit, Archivierung und Geschichte des Deutschen Ordens in der Mitte des 15. Jahrhunderts	99
<i>Dieter Heckmann</i> (Werder/Berlin) Die Ausstrahlung hochmeisterlicher Kanzleien auf die deutsche Sprache und Schriftlichkeit des Spätmittelalters	121
<i>Bernhart Jähnig</i> (Berlin) Die Übersetzung lateinischer Urkunden ins Deutsche durch die Hochmeisterkanzlei – unter besonderer Berücksichtigung der Goldenen Bulle von Rimini	133
<i>Axel Eblers</i> (Hannover) Ablasssummarien als Zeugnisse der Schriftlichkeit im Deutschen Orden	167

<i>Juhan Kreem</i> (Tallinn)	
Wem sollen wir glauben? Bemerkungen über Schriftlichkeit (und Mündlichkeit) in den Beziehungen zwischen dem Deutschen Orden und Reval	181
<i>Maja Gąssowska</i> (Warszawa)	
Der Gebrauch der Schrift in den Kontakten des Schwertbrüderordens mit der einheimischen Bevölkerung Livlands	191
<i>Alan Forey</i> (Kirtlington)	
Literacy among the Aragonese Templars in the Thirteenth and Early Fourteenth Centuries	203
<i>Maria Starnańska</i> (Siedlce)	
Die Gemeinschaft der Intellektuellen und der Analphabeten – die Kenntnis und Benutzung der Schrift im schlesischen Zweig der Johanniter im Mittelalter	213
<i>Cordelia Hess</i> (Hamburg)	
Pragmatische Schriftlichkeit in Preußen – Die Schuldbücher des Deutschen Ordens, Großschäfferei Königsberg	225
<i>Maciej Dorna</i> (Poznań)	
Die Deutschordensbrüder als Urkundenfälscher – ein Beispiel aus der Frühgeschichte des Deutschen Ordens in Preußen	241
<i>Jochen Burgtorf</i> (Fullerton)	
Die Pariser Sammlung des Johanniters Wilhelm von St. Stefan: Bibliothèque Nationale, fonds français 6049 (ms. s. XIV)	253
<i>Jyri Hasecker</i> (Hamburg)	
Die Statuten der Johanniter vor 1489/1493. Probleme und Grenzen normativer Schriftlichkeit	277
Personenregister	297
Geographisches Register	316